

SK Návod na použitie

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedžilo nebezpečenstvu.
- Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak spotrebič nefunguje alebo ak bolo akýmkoľvek iným spôsobom poškodené. Aby sa predišlo nebezpečenstvu, uistite sa, že je poškodený kábel či zástrčka vymenená autorizovaným servisom(*). Spotrebič svojpomocne neopravujte.
- Spotrebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotrebič zapnutý bez dozoru.
- tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa použitia spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa použitia spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Počas prevádzky spotrebiča môžu byť teploty prístupných povrchov vysoké.
- Tento spotrebič nie je určený na to, aby fungoval s externým časovačom, alebo bol ovládaný pomocou systému diaľkového ovládania.

POPIS KOMPONENTOV

- Podstavec
- Vypínač s indikátorom napájania
- Grilovacia platňa
- Grilovacia panvička

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Pred prvým použitím spotrebiča utrite všetky demontovateľné diely vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte drsné prostriedky.
- Spotrebič umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo spotrebiča ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Medzi stól a spotrebič sa odporúča položiť tepلودolný materiál (aby sa predišlo spáleniu stola alebo obrusu).
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotrebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotrebiči zodpovedá napätiu siete: Napätie 220 V-240 V 50/60 Hz)
- Spotrebič zapnite stlačením vypínača (kontrolné svetlo sa rozsvieti).
- Spotrebič nechajte predhrievať 15 minút až pol hodinu.
- Počkajte, kým sa platňa zohreje, až potom na ňu položte potraviny.
- Pri prvom zapnutí spotrebiča sa môže objaviť mierny zápach. Ide o normálny jav, zabezpečte, prosím, dostatočnú ventiláciu. Zápach je dočasný a veľmi rýchlo zmizne.


POUŽÍVANIE

- Platňu a panvičky natrite olejom.
- Nepoužívajte kovové náradie, aby sa predišlo poškodeniu nelepivého povrchu.
- Pri orekaní potravín na platni dbajte na to, aby ste ich pravidelne otáčali.
- Malé kúsky mäsa a/alebo ryb sa opečú rýchlejšie ako veľké kúsky.
- Mäso neprepichujte; vytiekla by z neho šťava a stratilo by svoju chuť.
- Po pečení je potrebné z platne okamžite odstrániť všetky zvyšné kúsky potravín, aby sa predišlo ich prílepeniu na platňu.
- Na grilovaciu platňu nikdy nedávajte zmrazené potraviny, tepelný šok by mohol platňu poškodiť.
- Panvičky sa môžu používať aj na pečenie mäsa, ak je nakrájané natenko.
- Počas používania spotrebiča panvičky nikdy nedávajte na vrch grilovacej platne. Teplú grilovaciu platňu nikdy nechyťajte rukami, mohli by ste sa popáliť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Vnútro a okraje spotrebiča utrite papierovou utierkou alebo jemnou handričkou.
- Spotrebič očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Vnútorný ani vonkajší povrch nečistite žiadnymi drsnými špongiami ani oceľovými drôtenkami, pretože by mohli poškodiť povrch.
- Spotrebič nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Spotrebič nie je vhodný do umývačky riadu.

SMERNICE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

 Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recyklačiou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

BG Инструкция за употреба

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Пренебрегването на инструкциите за безопасност води до това, че производителят не може да бъде държан отговорен, за каквито и да е щети.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде подменен от производителя, неговия сервизен представител или от лице с подобна квалификация, за да се избегне опасността от електрически удар.
- Никога не използвайте уреда при повреди по захранващия кабел, щепсела или при каквито и да е други повреди по уреда. За да се предпазите от възможните рискове, в случай на повреден захранващ кабел или щепсел, те трябва да бъдат сменени от оторизиран електротехник (*). Никога не ремонтирайте този уред сами.
- Никога не премествайте уреда чрез дърпане на захранващия кабел и внимавайте кабелът да не се заплита.
- Уредът трябва да се постави на устойчива равна повърхност.
- Никога не оставяйте уреда да работи без надзор.
- Настоящият уред трябва да се използва само за домакински нужди и само за целите, за които е предназначен.
- Уредът може да бъде използван от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без необходимия опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани как да боравят с уреда по безопасен начин и ако разбират рисковете, свързани с него. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да бъдат извършвани от деца, освен ако те не са над 8 години и са под наблюдение.
- За да се предпазите от електрически удар, никога не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или друга течност.
- Съхранявайте уреда и захранващия кабел на недостъпно за деца на възраст под 8 години място.
- Уредът може да бъде използван от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без необходимия опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани как да боравят с уреда по безопасен начин и ако разбират рисковете, свързани с него. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да бъдат извършвани от деца, освен ако те не са над 8 години и са под наблюдение.
- Температурата на достъпните повърхности може да се покачи при работещ уред.
- Този уред не е предназначен за работа през външни таймери или отделна система за дистанционно управление.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

- Основа
- Бутон за включване/изключване със светлинен индикатор
- Плоча за печене
- Тава за печене

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

- Извадете уреда и принадлежностите към него от кутията. Отстранете стикерите, предпазното фолио или пластмаса от уреда.
- Преди да пристъпите към употребата на вашия уред за първи път, почистете всички отделящи се части с влажна кърпа. Никога не използвайте абразивни препарати.
- Поставете уреда на стабилна плоска повърхност като оставите около него свободно пространство от поне 10 см. Този уред не е подходящ за монтиране в шкаф или за употреба на открито.
- Препоръчваме между уреда и масата да поставите термоустойчива подложка (по този начин ще предотвратите прогарянето на масата, или покривката).
- Включете захранващия кабел в контакта. (Забележка: Преди да включите уреда се уверете, че работното напрежение, отбелязано на уреда, съответства на напрежението на местното електрозахранване. Напрежение: 20V-240V 50/60Hz)
- Натиснете бутона за включване, за да включите уреда (лампичката ще започне да свети).
- Оставете уреда да се нагрява в продължение на 15 минути до половин час.
- Измакайте плочата да се загрее преди да поставите храна върху нея.
- При първото включване на уреда той ще отдели слаба миризма. Това е нормално, осигурете достатъчна вентилация. Тази миризма ще изчезне след известно време.


УПОТРЕБА

- Намажете с мазнина скарата и тавите.
- Не използвайте никакви метални предмети, в противен случай може да повредите незалепващото покритие.
- Когато поставяте храна върху скарата, внимавайте да я обръщате редовно.
- Малки парчета месо и/или риба се приготвят по-бързо от големите парчета.
- Не пробивайте месото, това ще доведе до изгубване на част от сока и вкуса му.
- По време на готвене, всички изпаднали парченца храна, следва да бъдат отстранявани своевременно, за да се избегне залепването им върху плочата.
- Никога не слагайте замразена храна върху плочата на скарата, топлинният шок може да я повреди.
- Тавите също може да се използват за готвене на месо, стига то да не е нарязано на тесни ивици.
- Никога не поставяйте тавата върху плочата на скарата по време на употреба. Никога не местете плочата на скарата с голи ръце, когато тя е гореща, възможно е да получите изгаряния.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Преди да пристъпите към почистване, изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине добре.
- Изтрийте вътрешната повърхност и ръбовете на уреда със салфетка или мека кърпа.
- Почистете уреда с влажна кърпа. Никога не използвайте груби или абразивни почистващи препарати и причините повреждения, тъй би са изстъргване или метална вълна, които могат да повредят уреда.
- Не чистете вътрешната или външната част на уреда с абразивна гъба за изстъргване или с метална вълна, защото това ще повреди покритието.
- Никога не потапяйте уреда във вода или някаква друга течност. Уредът не може да се мие в съдомиялна машина.

УКАЗАНИЯ ЗА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

 След приключване на полезния му живот, този уред не трябва да се изхвърля с отпадъците от домакинството, а трябва да бъде предаден в център за рециклиране на електрически и електронни домакински уреди. Този символ върху уреда, инструкциите за безопасност и опаковката насочва вниманието Ви към този важен въпрос. Материалите, използвани за направата на този уред могат да бъдат рециклирани. Като рециклирате домакинските уреди, Вие допринасяте за опазване на околната среда. Обърнете се към местните власти за информация относно централите за събиране на материали за рециклиране.